

Uppgifter A

Tecken, ord, meningar

Litteracitet

1

Steg 2

3

Elever i tidigt skede av sin läs- och skrivutveckling





Uppgifter A – Tecken, ord, meningar

Inledning.....	3
Blad 1 – Skriva namn, ålder, ord och tecken.....	4
Blad 2 – Läsa tecken.....	5
Blad 3 – Läsa tecken, latinska alfabetet.....	6
Blad 4 – Läsa ord.....	7
Blad 5 – Läsa meningar.....	8
Blad 6 – Hörförståelse eller läsförståelse	9



Inledning

Detta häfte innehåller underlag för Uppgifter A – Tecken, ord, meningar. Materialet används tillsammans med Samtals- och dokumentationsunderlag A. När uppgifterna inte finns översatta till ett språk eleven kan väljer du *Uppgifter A1*.

Instruktionerna för hur du genomför uppgifterna finns i *Samtals- och dokumentationsunderlag A*. Dokumentera elevens svar på uppgifterna direkt i samtals- och dokumentationsunderlaget.

Om översättningen

Översättningen använder den varietet och det språkbruk som hör hemma i norra Kurdistan (Turkiet, Irak, Syrien), med en modifierad variant av det latinska alfabetet. Talad kurmanji har i detta område flera olika dialekter. Olika talare kan därför uppleva att de inte känner igen ord eller fraser. Det betyder emellertid inte att de är felaktiga utan att det varit omöjligt att hitta en översättning som passar alla. Var därför särskilt uppmärksam på att eleven har förstått centrala ord i uppgifterna.

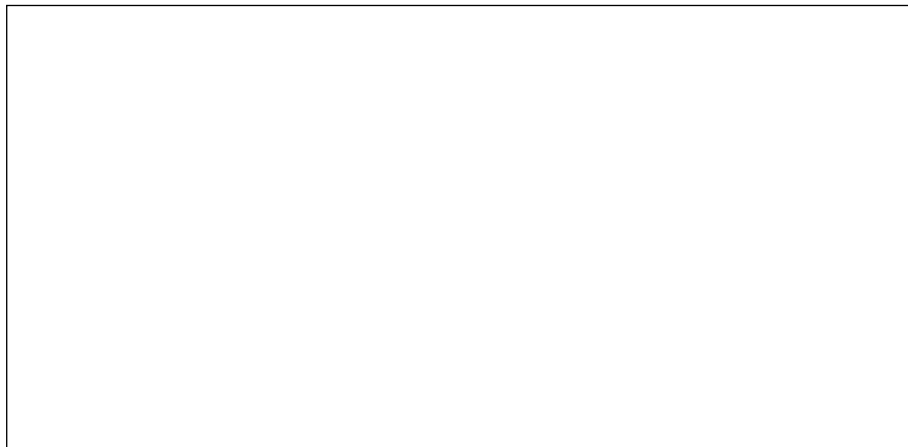
Anpassning av uppgifter för elever med funktionsnedsättning

Har eleven en synnedsättning kan du förstora text och bilder och förstärka färger och kontraster. I uppgift 4 som handlar om att matcha bild och ord kan du vid behov beskriva innehållet i bilderna i Blad 4 eller använda konkreta föremål. I uppgift 5 – läsa meningar kan du beskriva innehållet i bilden. Samma bild återkommer i blad 6 som används för uppgift 6 och 7. Kontakta vid behov speciallärare eller specialpedagog.

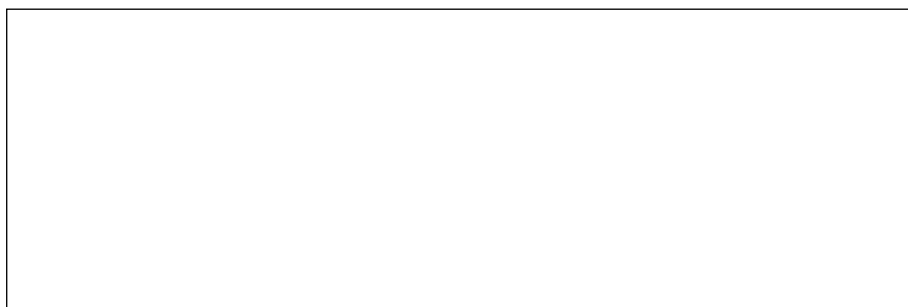
Läs mer i *Anpassning för elever med funktionsnedsättning*.

Blad 1 – Skriva namn, ålder, ord och tecken

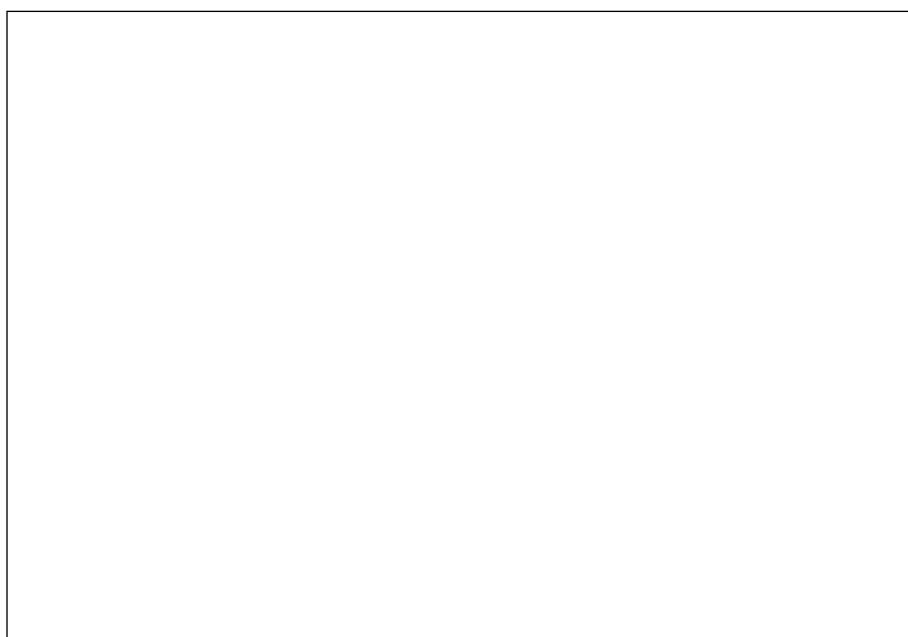
Namn:



Ålder:



Andra ord, bokstäver, tecken eller siffror:



Blad 2 – läsa tecken

B	S	A	T
E	M	G	R

i	x	q	û
f	ê	u	î

Blad 3 – Läsa tecken, latinska alfabetet

A	B	C	D	E
F	G	H	I	J
K	L	M	N	O
P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y
Z	Å	Ä	Ö	

Blad 4 – läsa ord



pêlav	mûz	top
pênûs	sêv	pirtûk

Blad 5 – läsa meningar



Bild: I-K. Eriksson.

Va şêrek û rovîyek.

Şêr di şikeftekê de ye.

Rovî li derve rûdine.

Blad 6 – hörförståelse och läsförståelse

Şêr û Rovî

Şêr di şikefta xwe de dirêj kirî bû.

Ew bi şev û roj li wir dirêj kirî bû.

Mirov tenê gurmijînên piçûk û westiyayî jê dibihîst.

– Ew nexweş e, ajel difikirîn û heyfa wan lê dihat.

Wan digel diyariyên piçûk dest bi çûna nav şikefta şêr kirin.

Lê rovî neçû hundir.

Şêr bi dengekî nerm pirsî:

– Ji bo çi tu nayî, hevalê min? Yê din tev hatine vir.

– Ez difikirîm ku werim, rovî got, lê min li şopên lîngan niherî û ez tirsîyam. Hemû şop diçine nav şikefta te lê çi şop ji şikeftê dernakeve. Ji ber hindê ez bes li derve radiwestim.



K. Aronsson & S. Ottosson, *Min läsebok*. 1993. Bearbetad. Bild: I-K. Eriksson.